

г. Ачинск

«24» июня 2026 г.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Красноярский государственный аграрный университет» (ФГБОУ ВО Красноярский ГАУ), именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице директора Ачинского филиала ФГБОУ ВО Красноярский ГАУ Карявкиной Виктории Георгиевны, действующего на основании доверенности на осуществление полномочий, связанных с деятельностью филиала, от 13.01.2026 г. № 26, с одной стороны, и Ачинское МО «Всероссийское общество глухих», в лице председателя Шебалиной Людмилы Юрьевны, действующий на основании Устава, именуемый в дальнейшем «Исполнитель», с другой стороны, в дальнейшем совместно именуемые «Стороны», в соответствии с п.14 ч.1 ст.53 «Положения о закупке товаров, работ, услуг федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Красноярский государственный аграрный университет», утвержденного распоряжением Минсельхоза России от 23 декабря 2025 года № 218-р, заключили настоящий договор (далее - договор) о нижеследующем:

### **1. Предмет договора**

- 1.1. Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя обязательство оказать следующие услуги: осуществлять перевод словесного русского языка на жестовой язык и с жестового языка на словесный русский язык (сурдоперевод) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.
- 1.2. В свою очередь, Заказчик обязуется принять от Исполнителя оказанные услуги и оплатить их стоимость в порядке и сроки, предусмотренные настоящим договором.
- 1.3. Место оказания услуг: г. Ачинск, ул. Тарутинская, д. 4 (учебный корпус).

### **2. Цена договора и порядок расчетов**

- 2.1. Цена настоящего договора составляет 1 000 (Одна тысяча) рублей 00 копеек, без НДС на основании ст.346.11 Налогового кодекса РФ.
- Оплата определяется из расчета: стоимость 1 (одного) часа составляет 1 000,00 (одна тысяча) рублей 00 копеек.
- 2.2. Цена договора включает в себя: затраты, налоги, сборы и другие обязательные платежи, в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации и иные расходы Исполнителя, связанные с исполнением договора.
- Цена договора является твердой и определяется на весь срок исполнения договора, за исключением случаев, предусмотренных настоящим договором.
- 2.3. Источник финансирования договора – внебюджетные средства 2026 года.
- 2.4. Расчет между Заказчиком и Исполнителем производится в течение 7 рабочих дней со дня подписания Заказчиком, оформленных в соответствии с требованиями действующих нормативных документов и представленных Исполнителем счет-фактур, УПД/акта об оказании услуг.
- 2.5. Оплата по настоящему договору осуществляется в рублях Российской Федерации по факту оказания услуг по безналичному расчету платежными поручениями путем перечисления Заказчиком денежных средств на расчетный счет Исполнителя, указанный в настоящем договоре. В случае изменения расчетного счета Исполнитель обязан в трехдневный срок с момента изменения расчетного счета в письменной форме сообщить об этом Заказчику, указав новые реквизиты расчетного счета. В противном случае все риски, связанные с перечислением Заказчиком денежных средств на указанный в настоящем договоре счет Исполнителя, несет Исполнитель.

### **3. Взаимодействие сторон**

- 3.1. Исполнитель:
- обязан обеспечить конфиденциальность персональных данных, ставших известными в процессе

исполнения обязательств, предусмотренных настоящим договором;

- качественно, своевременно и достоверно оказывать услуги ассистента сурдопереводчика в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации;
- перевод русского жестового языка (сурдоперевод) осуществлять переводчиком русского жестового языка (сурдопереводчиком), имеющим соответствующее образование и квалификацию;
- требовать от Заказчика своевременной оплаты услуг, оказанных Исполнителем в соответствии с разделом 1 настоящего договора.

### **3.2. Заказчик:**

- заблаговременно уведомлять (за 1 (один) рабочий день) (электронной почтой Syngovatoval@mail.ru, в телефонном режиме тел.: 8-902-952-37-99) Исполнителя об оказании услуг ассистента сурдопереводчика, с указанием времени;
- обеспечить необходимые условия для исполнения переводчиком своих обязанностей в рамках настоящего договора;
- оплатить оказанные услуги с соблюдением порядка и формы расчетов, предусмотренных настоящим договором.

## **4. Порядок приемки оказанных услуг**

4.1. Приемка услуг на соответствие их объема и качества требованиям, установленным в договоре, производится Заказчиком по окончании оказанных услуг по договору.

4.2. По окончании приемки Заказчик подписывает акт об оказании услуг/УПД, либо направляет в течение 3 (трех) рабочих дней мотивированный отказ от подписания акта об оказании услуг/УПД.

4.3. Датой исполнения Исполнителем обязательств, предусмотренных п.1.1. настоящего договора, считается дата подписания Заказчиком акта об оказании услуг/УПД без замечаний.

4.4. УПД/акт об оказании услуг подписывается Сторонами в двух экземплярах, один из которых передается Исполнителю, а второй – Заказчику.

## **5. Порядок осуществления обмена электронными документами**

5.1. Стороны договорились, что документы, необходимые для исполнения настоящего договора, могут быть переданы посредством системы электронного документооборота (далее – ЭДО), с использованием электронной подписи.

5.2. Обмен электронными документами производится в соответствии с требованиями Федерального закона от 06.04.2011 N 63-ФЗ «Об электронной подписи».

5.3. Электронным документооборотом между Сторонами является система СБИС.

5.4. Документы, переданные Сторонами друг другу посредством системы ЭДО с использованием усиленной квалифицированной электронной подписи, признаются равнозначными документам на бумажном носителе, подписанным собственноручной подписью, и обладают юридической силой.

5.5. Каждая сторона обязана обеспечить хранение всех полученных и отправленных электронных документов в течение 5 лет после завершения действия настоящего договора.

5.6. Подписание и передача документов осуществляются путем направления одного экземпляра документа, заверенного квалифицированной электронной подписью уполномоченных лиц Сторон, через систему ЭДО. Документ считается полученным другой Стороной с момента его доставки в личный кабинет этой Стороны в системе ЭДО.

## **6. Обстоятельства непреодолимой силы**

6.1. Стороны освобождаются от ответственности за полное или частичное неисполнение обязательств по настоящему договору, в случае если оно явилось следствием непреодолимой силы, а именно: пожара, наводнения, землетрясения, диверсии, военных действий, блокад, а также других чрезвычайных обстоятельств, которые возникли после заключения настоящего договора и непосредственно повлияли на исполнение сторонами своих обязательств, также которые стороны были не в состоянии предвидеть и предотвратить.

6.2. Сторона, для которой создавалась невозможность исполнения обязательств по настоящему договору вследствие наступления обстоятельств непреодолимой силы, обязана не медленно информировать другую сторону о наступлении этих обстоятельств в письменном виде с предоставлением подтверждающего документа не позднее 5 календарных дней с даты их наступления. В случае прекращения указанных обстоятельств сторона в течение 5 календарных

дней должна известить об этом другую сторону в письменном виде и предпринять все разумные меры, чтобы в кратчайшие сроки преодолеть невозможность выполнения своих обязательств по настоящему договору.

6.3. Незвещение или несвоевременное извещение другой стороны той стороной, для которой создалась невозможность исполнения обязательств по настоящему договору вследствие наступления обстоятельств непреодолимой силы, влечет за собой утрату права для этой стороны ссылаться на эти обстоятельства.

6.4. Если обстоятельства, указанные в п.6.1. настоящего договора, будут длиться более одного календарного месяца со дня соответствующего уведомления, каждая из сторон вправе потребовать расторжения настоящего договора без требований возмещения убытков, понесенных в связи с наступлением таких обстоятельств.

## **7. Ответственность сторон**

7.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение настоящего договора в соответствии с действующим законодательством и настоящим договором.

7.2. В случае просрочки исполнения Поставщиком обязательств, предусмотренных договором, а также в иных случаях неисполнения или ненадлежащего исполнения Поставщиком договорных обязательств, Заказчик направляет Поставщику требование об уплате неустоек (штрафов, пеней).

7.3. Размер штрафа устанавливается договором в порядке, установленном пунктами 3 - 9 Правил, утвержденных Постановлением Правительства РФ от 30.08.2017 № 1042 "Об утверждении Правил определения размера штрафа, начисляемого в случае ненадлежащего исполнения заказчиком, неисполнения или ненадлежащего исполнения Поставщиком обязательств, предусмотренных договором (за исключением просрочки исполнения обязательств исполнителем), о внесении изменений в постановление Правительства Российской Федерации от 15 мая 2017 г. № 570 и признании утратившим силу постановления Правительства Российской Федерации от 25 ноября 2013 г. № 1063" (далее - Правила)» рассчитываемый как процент цены договора.

7.4. За каждый факт неисполнения или ненадлежащего исполнения Поставщиком обязательств, предусмотренных договором, за исключением просрочки исполнения обязательств (в том числе гарантийного обязательства), предусмотренных договором, размер штрафа составляет 10 процентов цены договора в случае, если цена договора не превышает 3 млн.руб.

7.5. За каждый факт неисполнения Заказчиком обязательств, предусмотренных договором, за исключением просрочки исполнения обязательств, предусмотренных договором, размер штрафа устанавливается в сумме 1000 (одна тысяча) рублей 00 копеек, если цена договора не превышает 3 млн. рублей (включительно).

7.6. Пеня начисляется за каждый день просрочки исполнения Поставщиком обязательства, предусмотренного договором, начиная со дня, следующего после дня истечения установленного договором срока исполнения обязательства, в размере одной трехсотой действующей на дату уплаты пени ключевой ставки Центрального банка Российской Федерации от цены договора, уменьшенной на сумму, пропорциональную объему обязательств, предусмотренных договором и фактически исполненных Поставщиком.

7.7. Пеня начисляется за каждый день просрочки исполнения Заказчиком обязательства, предусмотренного договором, начиная со дня, следующего после дня истечения установленного договором срока исполнения обязательства в размере одной трехсотой действующей на дату уплаты пеней ключевой ставки Центрального банка Российской Федерации от не уплаченной в срок суммы.

7.8. Общая сумма начисленных штрафов за неисполнение или ненадлежащее исполнение Поставщиком обязательств, предусмотренных договором, не может превышать цену договора.

7.9. Стороны освобождаются от уплаты неустойки (штрафа, пени), если докажут, что неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств, предусмотренных настоящим договором, произошло вследствие непреодолимой силы или по вине другой Стороны.

## **8. Рассмотрение и разрешение споров**

8.1. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть из настоящего договора между Сторонами, будут разрешаться путем переговоров, в том числе в претензионном порядке.

8.2. Претензия оформляется в письменной форме. В претензии перечисляются допущенные при исполнении договора нарушения со ссылкой на соответствующие положения договора или его

приложений, отражаются стоимостная оценка ответственности (неустойки), а также действия, которые должны быть произведены Стороной для устранения нарушений.

8.3. Срок рассмотрения претензии не может превышать 10 рабочих дней. Переписка Сторон может осуществляться в виде писем или телеграмм, а в случаях направления телекса, факса, иного электронного сообщения - с последующим предоставлением оригинала документа.

8.4. При неурегулировании Сторонами спора в досудебном порядке, спор разрешается в судебном порядке в Арбитражном суде Красноярского края.

#### **9. Срок действия и порядок расторжения договора**

9.1. Настоящий договор вступает в силу с момента его подписания обеими Сторонами и действует по 31.12.2026 года. Окончание срока действия договора не влечет прекращения неисполненных обязательств Сторон по договору.

9.2. Расторжение договора допускается по соглашению Сторон, по решению суда или в связи с односторонним отказом Стороны от исполнения договора в соответствии с гражданским законодательством Российской Федерации.

#### **10. Прочие положения**

10.1. Во всем, что не предусмотрено договором, Стороны руководствуются законодательством Российской Федерации.

10.2. В случае изменения у какой-либо из Сторон местонахождения, названия, а также в случае реорганизации она обязана в течение десяти дней письменно известить об этом другую Сторону.

10.3. Внесение изменений и дополнений, не противоречащих законодательству Российской Федерации, в условия договора осуществляется путем заключения Сторонами в письменной форме дополнительных соглашений к договору, которые являются его неотъемлемой частью.

10.4. Изменение условий договора при его исполнении не допускается, за исключением случаев, предусмотренных действующим законодательством Российской Федерации.

10.5. При исполнении договора не допускается перемена Поставщика, за исключением случая, если новый Поставщик является правопреемником Поставщика вследствие реорганизации юридического лица в форме преобразования, слияния или присоединения.

Передача прав и обязанностей по настоящему договору правопреемнику Поставщика осуществляется путем заключения соответствующего дополнительного соглашения к настоящему договору.

10.6. Стороны обязуются обеспечить конфиденциальность сведений, относящихся к предмету договора, и ставших им известными в ходе исполнения договора.

#### **11. Адреса и банковские реквизиты Сторон**

##### **Заказчик:**

**ФГБОУ ВО Красноярский ГАУ**

Юридический адрес: 660049, г. Красноярск, пр. Мира, 90.

ИНН 2466000063 КПП 246601001

ОГРН 1022402651006

##### **РЕКВИЗИТЫ ДЛЯ РАСЧЕТОВ ПО Договору:**

От Заказчика - Ачинский филиал ФГБОУ ВО Красноярский ГАУ (наименование филиала)

Фактический и почтовый адрес: 662155, Красноярский край, г. Ачинск, ул. Тарутинская, д. 4

Тел/факс: 8 (39151)7-63-51

E-mail: [kras.gau@mail.ru](mailto:kras.gau@mail.ru)

ИНН 2466000063 КПП 244343001

ОГРН 1022402651006

ОКПО 47828947

Банк: ОКЦ № 1 СибГУ Банка России// УФК по Новосибирской области г. Новосибирск (Ачинский филиал ФГБОУ ВО Красноярский ГАУ л/сч 20196Х27650)

БИК 015004950

Единый казначейский счет: 40102810445370000043

Казначейский счет: 03214643000000015107

Директор Ачинского филиала  
ФГБОУ ВО Красноярский ГАУ

В.Г. Карякина

##### **Исполнитель:**

**КРО ОООИ «ВОГ»**

Юридический адрес: 660049, г. Красноярск, ул. 9 января, д.26А, пом.№32

Почтовый адрес: 662150, г.Ачинск мкр-он 5, д.10, пом.188

Тел/факс: 8(39151) 3-03-31

E-mail: [Cyngovatoval@mail.ru](mailto:Cyngovatoval@mail.ru)

ОГРН 1022400006903

ИНН 2466046477

КПП 246601001

ОКПО 03971796

Банк в Красноярском отделении № 8646

ПАО Сбербанк г. Красноярск

БИК 040407627

к/с 30101810800000000627

р/с 40703810031280126050

Председатель Ачинского МО «ВОГ»

Л.Ю.Шебалина

